

## Kimoun nou ye

Misyon International Rescue Committee (IRC) se pou ede moun ki gen lavi yo ak kondisyon lavi yo detwi akòz konfli ak katastwòf, tankou kriz klima, pou yo siviv, retounen nan aktivite yo epi vin gen kontwòl sou avni yo.

## Ki kote pou jwenn nou?

### City Heights

5348 University Ave #205, San Diego, CA 92105

### El Cajon

131 E Main St, El Cajon, CA 92020

### Sant pou Rezistans Fanm

131 E Main St, Suite 202A, El Cajon, CA 92020

### Jaden Kominotè

203 S Travelodge Dr. El Cajon, CA 92020

### Si ou gem kesyon oswa si ou bezwen enstwisyon, tanpri rele:

- 619 641 7510 (City Heights)
- 619 440 6208 (El Cajon)



## Imigrasyon

Bon kalite sèvis jiridik gratis ak pou pri ki ba pou refijye, moun yo akòde azil politik, ak lòt kominote imigran ki tout kote nan Konte San Diego.

### Sèvis Jiridik

- Konsiltasyon Jiridik
- Sitwayènte
- Natiralizasyon
- Grinkat
- Renouvèlman Estati
- DACA
- Otorizasyon pou Travay
- Petisyon Fanmi
- Viza pou Fiyanse
- Renonsyasyon Pwovizwa
- Estati Pwoteje pou yon Tan
- Afidavit Sipò
- Sipresyon Kondisyon
- Ranplasman dokiman imigrasyon ki pèdi
- Dokiman vwayaj

### Edikasyon pou vin Sitwayen Ameriken ak Preparasyon pou Entèyou

**Kisa?** Preparasyon Gratis pou Vin Sitwayen Ameriken  
**Kijan?** Kou Edikasyon pou Vin Sitwayen Ameriken pandan 10 Semèn ak Sesyon Enfòmasyon pou Preparasyon pou Entèyou  
**Kimoun?** Rezidan Pèmanan Legal ki kalifye pou aplike pou natiralizasyon

### Pwogram Sansibilizasyon

**Kisa?** Konnen Prezantasyon Dwa ou ak sesyon enfòmasyon gratis konsènan Sitwayènte ak renouvèlman DACA  
**Ki Kote?** Bibliyotèk piblik ak lòt sant ki nan Konte San Diego  
**Kilè?** Chak Mwa

### Kote a

City Heights Office  
(gen sèvis vityèl ki disponib tou)

### Ou enterese?

Tanpri imèl [Immigration.SD@Rescue.org](mailto:Immigration.SD@Rescue.org)  
oswa rele IRO nan nimewo 619 641 7510  
ekstansyon 250  
oswa ale sou sitwèb [Rescue.org/announcement/IRC-San-Diego-Immigration-Services](https://www.Rescue.org/announcement/IRC-San-Diego-Immigration-Services)

## Pwogram pou Jèn Moun

Kominote, lidèchip ak devlopman ladrès pou moun ki fèk antre, refijye, moun yo akòde azil politik ak jèn imigran.

### Pwogram REACH

### Edikasyon, Akiltirasyon, Angajman Sivik ak

### Sante pou Refijye

- Leson Akademik Patikilye
- Sipò akademik nan klas, sipò sosyal, ak sipò emosyonèl
- Vwayaj edikatif
- Pwogram pandan vakans-dete
- Girls academy
- Klèb pou Djòb ak Lidèchip
- Aprantisaj lang Anglè
- Sipò pou Pale an piblik
- Sèvis Kominotè
- Aplikasyon pou kolèj ak sistans pou jwenn Bousdetid
- Paran ak fanmi angajman

### Kote a

Hoover, Crawford, San Diego, and El Cajon Valley High Schools

Cajon Valley, Montgomery, ak Emerald Middle Schools

### Ou enterese?

Tanpri imèl [SD.Youth@Rescue.org](mailto:SD.Youth@Rescue.org)  
oswa rele nimewo 619 440 6208 (biwo El Cajon)

## Sant pou Opòtinite Finansye

Sèvis jeneral pou vin gen endepandans ekonomik pou moun ak fanmi pou yo vin gen endepandans ak mobilite ekonomik

### Sèvis pou Devlopman Ti Biznis

- Fòmasyon nan Biznis Gadri pou Fanmi (Family Child Care, FCC) Business Training pou ede ou kòmanse ak ranfòse yon biznis FCC
- Sesyon enfòmasyon nan kan antrènman pou rezistans pou ogmante ladrès nan kontablite ak nan kreyasyon yon prezans dijital
- 1:1 Asistans Teknik pou jwenn sibvansyon pou biznis ak kapital lajan nan prè, pou ede kòmanse yon biznis, kreye plan biznis ak plan maketing, epi pou ede fè analiz mache

### Ou enterese? Tanpri imèl:

[IRCSBDC@Rescue.org](mailto:IRCSBDC@Rescue.org)

## Sant pou Opòtinite Finansye

### Sèvis Devlopman Mendèv

- Antrènman pou jwenn travay ak sipò pou plasman nan djòb
- Fòmasyon pou devlopman karyè ak antrènman pou sipòte patisipan yo nan antre nan fòmasyon teknik
- Paran ak fòmasyon nan langaj dijital ki konsantre sou mendèv ak antrènman pou gen enklizyon dijital
- Sesyon enfòmasyon nan lang Anglè ki sipòte patisipan yo pou yo vin gen ladrès ki nesèsè pou yo antre nan mendèv la epi pou yo resewva yon lisans chofè

### Ou enterese? Tanpri imèl:

[SD.Workforce@Rescue.org](mailto:SD.Workforce@Rescue.org) (Sèvis pou Jwenn Travay ak fòmasyon pwofesyonèl nan lang Anglè)  
[SD.CareerPrograms@Rescue.org](mailto:SD.CareerPrograms@Rescue.org) (Devlopman Karyè)  
[SD.Digital@Rescue.org](mailto:SD.Digital@Rescue.org) (Enklizyon Dijital)

### Sèvis pou vin gen Endepandans Ekonomik

- Antrènman Finansye pou sipòte mwayen pou louvri yon kont labank, kreyasyon yon bidjè, devlopman kredi, reparasyon dèt, ak prè pou achte oto
- Fason pou Amonize Kont Devlopman Endividyèl yo (Individual Development Account, IDA) avèk \$4,000 pou ede ou achte aktif (tankou oto, kapital lajan pou fè ti biznis, ak depans pou fòmasyon)
- Sipò pou estabilizasyon pou ede ou avèk manje ak sèvis piblik
- Preparasyon Taks Gratis

### Ou enterese? Tanpri imèl:

[SDFinancialSkills@Rescue.org](mailto:SDFinancialSkills@Rescue.org) (Antrènman nan Finans ak Sipò pou Estabilizasyon)  
[SD.IDA@Rescue.org](mailto:SD.IDA@Rescue.org) (IDA)  
[IRC.VITA@Rescue.org](mailto:IRC.VITA@Rescue.org) (Taks)

### Kalifikasyon

Kalifikasyon an pa menm jan nan Sant pou pwogram pou Opòtinite Finansye. Tanpri kontakte imèl yo ki anwo a pou jwenn plis enfòmasyon oswa rele nimewo 619 440 6208.

## Deplasman

Sipòte refijye ki fèk rive nan peyi a avèk premye sèvis pou pèmèt yo vin manm nan nouvo kominote yo— tankou lojman, amenajman, oryantasyon nan kominote, epi asistans nan sèvis debaz yo.

### Deplasman ak plasman Refijye Sèvis yo pou Pwogram

- Ranmasaj nan ayewopò
- Aranjman pou jwenn lojman
- Vizit nan kay
- Tès depistaj sou sante
- Asistans nan planifikasyon bidjè
- Asistans nan aplikasyon pou jwenn avantaj piblik
- Referans nan Anglè kòm yon Dezyèm Lang
- Enskripsyon nan lekòl pou timoun
- Enskripsyon nan sèvis pou jwenn travay
- Koneksyon nan sèvis sipò

### Sèvis pou Entegrasyon Afgan Ak Pwogram Sipò Kominotè

Edikasyon, sansibilizasyon, ak jesyon dosye pou anpil tan, pou ede moun ki soti nan peyi Afganistan avèk entegrasyon ak fason pou chèche kay pou rete, sèvis transpò, swen sante fizik ak swen sante mantal, Enskripsyon nan avantaj piblik, ak sipò materyèl.

### Pwomosyon Sante Refijye

Sèvis sansibilizasyon ak edukasyon sou sante, tankou sesyon byennèt angwoup ak kontwòl byennèt.

#### Kote a

Biwo El Cajon

#### Kalifikasyon

Kliyan refijye (ki rive nan Pwogram Admisyon Refijye Etazini epi ki gen dosye yo ki afekte nan IRC), dosye SIV, dosye Afghan Humanitarian Parolee, ak dosye NRPP.

#### Ou enterese?

Tanpri imèl [SanDiego@Rescue.org](mailto:SanDiego@Rescue.org)  
oswa rele nimewo 619 440 6208 ekstansyon. 226

## Sekirite ak Byennèt

Jesyon dosye pou moun ak fanmi ki fèk rive nan peyi a ak yon sant pou fanm pou konekte yo epi pou yo resevwa sèvis espesyalize.

**Kimoun?** Moun ak fanmi ki te viktim nan krim grav, vyolans nan kay oswa trafik moun, moun ki fè demann azil politik, moun yo akòde azil politik, ak Ikrenyen ki jwenn Libète Kondisyonèl pou Rezon Imanitè.

### Sant pou Rezistans Fanm

Yon espas pwoteje pou kolaborasyon kote tout fanm ak ti fi (kèlkeswa peyi kote yo soti oswa sityasyon imigrasyon yo) kapab jwenn aktivite, jwenn enfòmasyon, epi bati kominote.

Men kèk nan aktivite yo:

- Pwogram pou Sante Fanm, tankou Gwoup Sipò pou Sante Manman yo
- Gwoup Sipò pou Moun k ap Bay Swen
- Kafè Konvèsasyon nan lang Anglè
- Yoga, mizik, gwoup kouti, jadinaj ak plis!

### Sèvis Defans pou Sivivan

Jesyon konplè dosye ak sèvis defans tankou men pa sèlman:

- Defans pou Sivivan
- Oryantasyon nan dwa
- Referans nan sèvis jiridik
- Planifikasyon pou jwenn Sekirite
- Detèminasyon objektif
- Plan pou sipò endividyèl

### Jesyon Dosye pou Ikrenyen ki jwenn Libète sou Kondisyon pou Rezon imanitè Moun k ap chèche Azil Politik, ak Fanmi yo

Pwogram jesyon dosye sou trant-de mwa. Men kèk nan sèvis yo, men se pa sa yo sèlman:

- Enskripsyon nan avantaj piblik
- Referans nan lojman ki gen sekirite
- Enskripsyon nan lekòl
- Referans nan sèvis pou jwenn travay
- Transpò piblik
- Plan pou fikse objektif ak plan sipò endividyèl

#### Ou enterese?

Tanpri imèl [SDwellness@Rescue.org](mailto:SDwellness@Rescue.org)  
oswa rele nimewo 619 641 7510

# Refijye Byenveni!



Rete konekte pou jwenn dènye enfòmasyon pandan biwo a ak sèvis yo ap kontinye grandi!



619 641 7510 (City Heights)

619 440 6208 (El Cajon)



[Rescue.org/SanDiego](https://Rescue.org/SanDiego)



[SanDiego@Rescue.org](mailto:SanDiego@Rescue.org)



5348 University Ave #205  
San Diego, CA 92105

131 E Main St  
El Cajon, CA 92020



Swiv nou sou Facebook: [@IRCSanDiego](https://www.facebook.com/IRCSanDiego)



Swiv nou sou Twitter: [@IRCSanDiego](https://twitter.com/IRCSanDiego)



# International Rescue Committee

**Gid Pwogram nan  
San Diego, CA**

Enfòmasyon ki nan tiliv sa a ka chanje selon disponiblite finansman. Dènye mizajou nan mwa avril 2023.